

# Hoffentli gleubent mr d'Lit!

*Hoffentli gleubent mr d'Lit!* est un témoignage appuyé au mode de vie autarcique qui présidait encore au début du 20ème siècle dans les villages de Münster et Geschinen ainsi qu'aux habitants de la Vallée de Conches qui ont appris à braver les caprices de la nature.

Grâce à neuf témoignages d'hommes et de femmes, originaires de la Vallée de Conches, ce film est un voyage dans le temps qui permet de comprendre les us et coutumes d'antan, revivre les principaux événements auxquels la population a été confrontée et de s'interroger sur l'avenir de cette région de montagne, qui oriente son destin vers le tourisme.

Aujourd'hui, une question est sur toutes les lèvres : Quel équilibre faut-il établir à l'échelle de la vallée pour accompagner le développement du tourisme tout en préservant la vie agro-pastorale, qui, elle seule, est en mesure de garantir l'entretien des forêts, des pâturages et des prairies, indispensable à l'attrait de la région ?

## Représentations publiques à la salle polyvalente de Münster (entrée libre)

- Lundi 27 décembre 2010 à 17h : **"hoffentli gleubent mr d'Lit !"**  
(en patois haut-valaisan)
- Mardi 28 décembre 2010 à 17h : **"Ob man mir's glaubt... ?"**  
(en allemand)
- Mercredi 29 décembre 2010 à 17h : **"Pourvu que l'on me croie !"**  
(en français)

Marie-José Wiedmer

JostBiene - 3985 Münster/Wallis - Tel 027 973 38 58

Chemin de Pomone 11 bis - 1228 Plan-les-Ouates/Genève -Tel 022 771 40 11

Mobile 079 960 89 86 - wiedpoch@bluewin.ch - www.latitude.ch

# Synopsis



# Hoffentli gleubent mr d'Lit!

<b>Titre</b>	Hoffentli gleubent mr d'Lit (en patois haut-valaisan) Ob man mir's glaubt...? (version allemande) Pourvu que l'on me croie ! (version française)
<b>Genre</b>	Documentaire
<b>Durée du film</b>	76 minutes
<b>Format</b>	DV
<b>Langues</b>	patois haut-valaisan / allemand / français
<b>Interviews</b>	Sarah Imsand
<b>Réalisatrice</b>	Marie-José Wiedmer
<b>Image et son</b>	Marie-José et René Wiedmer
<b>Graphisme</b>	Marie-José Wiedmer
<b>Montage et mixage</b>	René Wiedmer
<b>Productrice</b>	Marie-José Wiedmer – Latitude Productions
<b>Musique</b>	Wolfgang A. MOZART 12 Duets K.V. 487 (N° 4 : Polonaise)
<b>Lieux du tournage</b>	Münster et Geschinen Vallée de Conches / Valais /CH
<b>Homepage</b>	<a href="http://www.latitude/films/Muenster_Geschinen.htm">http://www.latitude/films/Muenster_Geschinen.htm</a>
<b>Date de sortie</b>	27 Décembre 2010 (1ère représentation publique) Le DVD sera disponible dès cette date

## Marie-José Wiedmer

JostBiene - 3985 Münster/Wallis - Tel 027 973 38 58

Chemin de Pomone 11 bis - 1228 Plan-les-Ouates/Genève -Tel 022 771 40 11

Mobile 079 960 89 86 - [wiedpoch@bluewin.ch](mailto:wiedpoch@bluewin.ch) - [www.latitude.ch](http://www.latitude.ch)

## Fiche technique



L'idée de réaliser un documentaire sur les villages de Münster et Geschinen à partir de neuf témoignages est née de l'intérêt qu'a suscité mon exposition photographique « Münster, meine Welt / Münster, mon univers » en 2005 auprès de la population locale et des vacanciers ainsi que de la rencontre avec la jeune Sarah Imsand, originaire du village et étudiante aujourd'hui histoire de l'art et théologie à Fribourg.

Attirée depuis l'enfance par les histoires et anecdotes de sa vallée, Sarah Imsand a contacté les personnes intéressées à s'exprimer et conduit les neuf entretiens en patois haut-valaisan autour de trois questions-clé :

- Comment avez-vous vécu votre jeunesse dans la vallée ?
- Quel est l'événement qui vous a le plus impressionné ?
- Comment voyez-vous l'avenir de la région ?

Pendant que le dialogue s'établissait et se nourrissait de la complicité créée entre Sarah et ses interlocuteurs, je maniais la caméra avec discrétion cherchant à capter les moindres émotions qui se dégageaient de chaque récit d'expériences, relaté par : quatre femmes au foyer, l'ancien facteur du village et quatre hommes à la retraite dont un paysan, un maître de scierie, un chef d'entreprise et un homme de loi, qui enfant passait ses vacances dans la maison familiale de Münster.

Une fois les témoignages réunis, un travail de mise en dialogue des diverses personnes interviewées autour de séquences thématiques s'en est suivi, de sorte à offrir aux spectateurs plusieurs approches et points de vue sur le même sujet, événement voire catastrophe.

Par ailleurs, le film est largement illustré d'images récoltées au gré des albums photos, documents d'archive, ouvrages, etc.

Ainsi grâce à ces neuf regards qui unissent le passé au futur en évoquant le présent, le touriste est amené à saisir l'empreinte du temps, qui a permis aux villages de Münster et Geschinen de devenir des lieux de villégiature privilégiés Il découvrira également dans ce film la fulgurante évolution qu'ont connu les habitants de la vallée de Conches en un peu plus d'un demi-siècle, puisque leur mode de vie était encore dans les années 50 identique à celui d'il y a 300 ans auparavant !

Marie-José Wiedmer

JostBiene - 3985 Münster/Wallis - Tel 027 973 38 58

Chemin de Pomone 11 bis - 1228 Plan-les-Ouates/Genève -Tel 022 771 40 11

Mobile 079 960 89 86 - wiedpoch@bluewin.ch - www.latitude.ch



- Les us et coutumes d'autrefois
- la vie agro-pastorale en autosuffisance
- la répartition des rôles
- le travail en fonction des saisons
- les contraintes d'antan du facteur
- l'arrivée de l'eau dans les maisons
- la nourriture et sa préparation
- l'école et la qualité de l'enseignement
- l'emprise de la religion
- le deuil et la solidarité villageoise
- les traditions vestimentaires
- l'importance de la photo de famille
- les loisirs
- la mécanisation et l'évolution des techniques
- la déclaration et les privations de la guerre 39-45
- les principales catastrophes (avalanche, inondation, incendie)
- le développement des infrastructures (route, train, aéroport, etc.)
- l'essor du tourisme et l'entretien des paysages
- la disparition de l'agriculture et de la sylviculture
- les nuisances et la pollution de l'environnement
- l'aménagement et la spéculation
- la construction et les lits froids
- l'emploi et l'avenir des jeunes
- l'attachement à la vallée et à ses traditions
- etc.



Marie-José Wiedmer

JostBiene - 3985 Münster/Wallis - Tel 027 973 38 58

Chemin de Pomone 11 bis - 1228 Plan-les-Ouates/Genève -Tel 022 771 40 11

Mobile 079 960 89 86 - [wiedpoch@bluewin.ch](mailto:wiedpoch@bluewin.ch) - [www.latitude.ch](http://www.latitude.ch)

De nationalité suisse et française, Marie-José Wiedmer est architecte diplômée de l'Ecole polytechnique fédérale de Zürich. Après avoir notamment collaboré pour l'UNESCO à quelques études et projets d'aménagement sur la lagune vénitienne, elle crée en 1985 le service des études et plans d'affectation du Canton de Genève. Puis en 1991, la Ville de Genève lui confie la direction du service d'urbanisme qu'elle décide de quitter à la fin de cette année pour s'adonner pleinement à ses deux autres passions - le voyage et l'image - qu'elle a toujours cultivées parallèlement à ses activités professionnelles. Par ailleurs, son goût pour les Alpes l'amène à découvrir en 1989 la vallée de Conches où huit ans plus tard elle acquiert avec son mari un appartement au cœur du village de Münster. En février 2005, elle met sur pied une exposition intitulée « Münster, meine Welt / Münster, mon univers » et depuis cinq ans travaille à son premier moyen métrage « Hoffentli geubent mr d'Lit » qui sera diffusé en trois versions (patois haut-valaisan / allemand / français) dès le mois de décembre 2010.

#### Quelques événements depuis l'exposition « Münster, mon univers »

- Fév. 2005 : Exposition « Münster, meine Welt/Münster, mon univers » à Münster
- Avril 2005 : exposition « Enfants de Mongolie » à la 2ème Edition des Rencontres de l'aventure à Bulle/Fribourg
- Eté 2005 : exposition « Mongolie-Tanzanie » au Grand-Théâtre de Genève
- Nov 2005 : exposition « Au-delà de la route » à la Villa Dutoit à Genève
- Nov 2005 : participation au 3ème festival de l'image et du son en Touraine/France
- Mai 2006 : participation à Photo Münsingen/Berne
- Oct 2006 : événement « Vietnam autrement » à Satigny/Genève
- Nov 2006 : participation aux 2èmes Rencontres des voyages en images de Meyrin/Genève
- Sept 2007 : exposition « Bonjour Vietnam » à la maison de retraite du Petit-Saconnex/Genève
- Nov. 2007 : participation à la 8ème Biennale internationale du Diaporama de Meyrin/Genève
- Août 2008 : installation « piedAterre » à la galerie Focale de Nyon/Vaud
- Sept 2008 : exposition « chapeau conique » au Forum Meyrin/Genève
- Nov 2008 : projection de « Autant en emporte le Gange ! » aux 3ème Rencontres des voyages en images de Meyrin/Genève
- Août 2009 : exposition « et caetera ? » à la galerie Focale de Nyon/Vaud
- Sept 2009 : exposition « Baglan, Somluk et sa monture » à la Place des 5 continents à Meyrin/Genève
- Oct 2009 : participation aux 7èmes Rencontres photographiques du Genevois à Saint-Julien/France
- Janv. 2010 : événement « Couleur de Chine » à la Maison des Arts du Grütli/Genève
- Mai 2010 : événement « Esprit du Ladakh » à Satigny/Genève
- Sept 2010 : exposition « parler d'ELLES » au Forum Meyrin/Genève

#### Marie-José Wiedmer

JostBiene - 3985 Münster/Wallis - Tel 027 973 38 58  
Chemin de Pomone 11 bis - 1228 Plan-les-Ouates/Genève -Tel 022 771 40 11  
Mobile 079 960 89 86 - wiedpoch@bluewin.ch - www.latitude.ch



## Interviews (en patois haut-valais)

Sarah Imsand

## Témoignages (en patois haut-valaisan)

Albert Imoberdorf

Genovefa Kiechler

Katharina Lagger

Josef Pfefferle

Franz von Riedmatten

Olga Thenen

Adrian Weger

Emma Weger

Theodor Werlen

## Traduction française

Claramaria Feddersen-Chillante

Hannelore Golay

## Doublage en français

Jean-Noël Dozio

Pierre Dubois

Karin Butschi-Favre

Josette Larderaz

Pierre Piguët

Michel Thiébaud

Nelly Thiébaud

Marie-José Wiedmer

René Wiedmer

## Dessin

Anaïs Dozio

## Montage et mixage

René Wiedmer

## Relations publiques

Cresenz Andereggen

Rosemarie et Thomas Imsand, Dr.

## Interprétation musicale

Sarah Imsand et Thierry Gigandet

## Marie-José Wiedmer

JostBiene - 3985 Münster/Wallis - Tel 027 973 38 58

Chemin de Pomone 11 bis - 1228 Plan-les-Ouates/Genève -Tel 022 771 40 11

Mobile 079 960 89 86 - wiedpoch@bluewin.ch - www.latitude.ch



# Hoffentli gleubent mr d'Lit!

## Ils en parlent

Am 28. Dezember konnte ich in Münster Ihren sehr eindrücklichen Film sehen. Ich möchte Ihnen herzlich danken für Ihr grosses Engagement und Ihre jahrelange Schaffenskraft. Der Film hat mir sehr gut gefallen und ist mit viel Einfühlungsvermögen und Professionalität gestaltet. Mein Mann als gebürtiger Walliser war natürlich sehr beeindruckt von den Erzählungen und den Erlebnissen der Zeitzeugen.  
*Lisa Boyce - Unterfeld/VS*

Für uns, Deutsche, war der Film eine sehr tolle Erfahrung.  
*Hans Hugo Hocker – Münchenglattbach/Deutschland*

Mit Freude und Vergnügen haben wir uns am vergangenen Montagabend Ihren Film "Hoffentli gleubent mr d'Lit!" angesehen. Leider sind wir nicht dazugekommen, uns eine DVD des Films zu besorgen, damit wir den Film auch unseren Familien und Freunden zeigen können.  
*Andreas Werder – New York/USA*

Félicitations! Votre film méritait bien tout ce succès, car il est remarquable de qualité de témoignages !  
*Karin Bütschi-Favre, pédopsychologue - Genève*

J'ai visionné ce film qui retrace la vie dans cette vallée isolée à partir des récits de personnes âgées et photos de l'époque. Cela s'apparente à un projet d'histoire orale, avec une dimension ethnographique non négligeable. Il me semble que ce film devrait être proposé à des festivals spécialisés, soit dans le film ethnographique, soit dans le film de montagne.  
*Micha Schiwow, Directeur SWISS FILMS - Zürich*

Ich staune immer wieder über das reichhaltige Kulturleben im Goms. Seien dies Theater, Lesungen oder Bilder- und PhotoAusstellungen. Ihre seinerzeitige PhotoAusstellung in Münster, die den Ausschlag zu diesem Film gegeben hat, habe ich leider nicht mitbekommen, da wir jeweils nur ferienhalber in Münster weilen und so nicht alle kulturellen Aktivitäten mitbekommen. Danke für Ihren Einsatz einen solchen Film zu initiieren und zur Aufführung zu bringen.  
*Marcel Rutishauser – Zürich*

Bravo à tout le monde qui a réalisé cet excellent film "Pourvu que l'on me croie".  
*Katharina Liechty – Münster/IV*

Leider konnte ich Ihrer Vorführung in Münster nicht nachkommen. Auf Grund der sehr guten Echos möchte ich jedoch bei Ihnen zwei Stücke DVD im Gommerdiakt bestellen.  
*Konrad Baumgartner – Blonay/VD*

Zum Vernehmen nach waren die Aufführungen in Münster ein toller Erfolg, wozu ich Ihnen sehr gratuliere. Unser Sohn Adrian war an die Aufführung auf deutsch dabei. Er rühmte dem Film als professionnell geschaffen und Kompetenz wirksam.  
*Franz von Riedmatten - Visp/VS*

### Marie-José Wiedmer

JostBiene - 3985 Münster/Wallis - Tel 027 973 38 58  
Chemin de Pomone 11 bis - 1228 Plan-les-Ouates/Genève -Tel 022 771 40 11  
Mobile 079 960 89 86 - wiedpoch@bluewin.ch - www.latitude.ch



# Hoffentlich glaubt mir d'Lit!

## Commune de Münster-Geschinen

pour la mise à disposition gratuite de la salle polyvalente.

## RTS – Radio Télévision Suisse

pour l'extrait de l'émission « Temps présent » du 21 janvier 1988 :  
Chronique d'un été pourri

Ce documentaire, qui a nécessité cinq ans de travail et de recherche, a été entièrement réalisé à compte d'auteur.

© 2010 – [www.latitude.ch](http://www.latitude.ch) - Tous droits réservés.

Marie-José Wiedmer

JostBiene - 3985 Münster/Wallis - Tel 027 973 38 58

Chemin de Pomone 11 bis - 1228 Plan-les-Ouates/Genève -Tel 022 771 40 11

Mobile 079 960 89 86 - [wiedpoch@bluewin.ch](mailto:wiedpoch@bluewin.ch) - [www.latitude.ch](http://www.latitude.ch)

# Partenaires

